芸辞 Presidential Address

学長 上野 正雄 Masao Ueno President of Meiji University

新入生の皆さん、明治大学への入学、おめでとうございます。

今朝は風の中に秋を感じられましたが、そんな今日、明治大学の仲間として、皆さんを迎えられることは本当に大きな喜びです。

また、これまで皆さんの成長を温かく見守り、支えてこられたご家族ならびにご関係の皆様にも心よりお祝い申し上げます。活力に溢れた明治大学で更に大きく成長する学生達を、これからも見守ってください。

さて、いま皆さんを明治大学の仲間と申し上げました。

大学の存在意義そのものである教育と研究は、教員、職員、そして、皆さん方学生、この3者が集まることによって維持され、展開されます。

では、明治大学において、この3者は何のために集まっているのか。つまり、皆さんが学生として入学するということはどういうことか。それは、私学である明治大学が何を目指して創立され、存在しているか、ということです。

明治大学は建学の精神を「権利自由、独立自治」としています。皆さん、今日は是非、これを覚えてください。

明治大学は、この精神を実現するために、143 年前に創立され、それ以来現在に至るまで存在しているのです。つまり、「権利自由、独立自治」の実現は、明治大学が存在する目的なのです。「権利自由、独立自治」は個人の自由の尊重と自立した個人の確立を謳うものですから、その主体は個人であり、そこでは、一人ひとりが個人として相互に尊重されなければならない。それを考えれば、当然のことながら、明治大学の現在の10学部16研究科はもとより人間社会に存する全ての学問分野が等しく深化し、一人ひとりがその成果を享受できることが、個人としての尊重に繋がります。

さて、皆さん、創立から 143 年が経った現在、「権利自由、独立自治」は達成されたでしょうか。考えてみてください。環境破壊、気候変動、戦争、弾圧、差別、貧困など、様々な問題が、今この時も、世界を覆っています。これを見れば、答えは明らかでしょう。今、社会はそういう状況にあります。

明治大学は、そうではない、一人ひとりが個人として様々な場面で尊重される社会の実現に向けて、これからも教育と研究によって社会に貢献していかなければならないのです。明治大学が社会の公器として存在する理由がここにあります。

皆さんも、明治大学が建学以来、翳してきたこの「権利自由、独立自治」の旗を、我々教職員、 先輩学生、そして、60万の卒業生や多くの応援者とともに、明治大学の一員として、つまり仲間 として、支えるべく努力してください。皆さんの先輩として、そして、教員として、大いに期待 しています。

今日から、明治大学の仲間となった皆さんにも与えられたこの使命を達成するための努力は、 同時に、皆さん自身の将来にとっても、極めて有用であると信じています。

一人ひとりを個人として尊重する、一人ひとりが個人として尊重される、そのためには、そこにある多様性を承認することが前提となります。明治大学には、様々な地域、国から様々な背景を持った学生と教員が集っています。10 学部 16 研究科が様々な分野の研究成果を授業科目とし

て学生に伝えることで、様々な知識、価値観、文化の学びを提供しています。数多くのサークルなどの課外活動を通じて、様々なコミュニケーションの場を設けています。

このような、開かれた、そして活力に溢れたキャンパスにおいて、明治大学は皆さんをしっかり と支えます。

皆さんは、この明治大学において、20代の創立者3人、つまり私よりもずっと皆さんの年齢に 近かった若者達が掲げた「権利自由、独立自治」の精神を実感し、吸収してください。

それは、皆さんが、この社会を生きていくうえで、極めて有用な指針になってくれるはずです。

今日の明治大学での第一歩をしっかり記憶に止め、ここから、自分自身の未来を、そして、皆 さんに託された、日本の、世界の、さらに明治大学の未来を堂々と切り拓くべく、「前へ」進ん でいきましょう。明治大学の多くの仲間とともに。

これをもって、学長告辞とします。

皆さん、入学おめでとうございます。

芸辞 Presidential Address

Masao Ueno

President of Meiji University

To all new students, congratulations on getting into Meiji University.

This morning, I felt as if autumn was coming. It gives me great pleasure to welcome you all as fellow Meiji University students.

I would also like to extend my sincere congratulations to the families and friends who have warmly watched over and supported you as you have grown. And I would like them to continue to watch over you as you mature further at our vibrant university.

Now, I have just mentioned that you are all members of Meiji University.

The standards of education and research, the very raison d'être of the university, are maintained and developed by the faculty, staff, and you, the students, as we come together as an academic community.

So, what is the purpose of these three parties coming together at Meiji University? In other words, what does it mean for you to enroll as students? That is what Meiji University, a private university, was founded to achieve and what it exists for. Meiji University's founding spirit is "Rights and Liberty, Independence and Self-Government". I urge everyone to learn about this today.

Meiji University was founded 143 years ago to realize this spirit and has strived to do so ever since. In other words, the realization of "Rights and Liberty, Independence and Self-Government" is the purpose for which Meiji University exists.

The spirit of "Rights and Liberty, Independence and Self-Government" enshrines respect for individual liberty and the establishment of the independent individual. The subject is the individual, and each individual must be mutually respected as an individual. In this light, it is only natural that Meiji University's current 10 faculties and 16 graduate schools, as well as all academic fields that exist in human society, should be equally deepened, and that each individual should be able to enjoy the fruits of such deepening, leading to respect for each individual.

Now, everyone, 143 years after our founding, have we achieved "Rights and Liberty, Independence and Self-Government"? Think about it. Environmental destruction, climate change, war, oppression, discrimination, poverty, and many other problems still envelop the world today. That is what society is going through right now.

Meiji University must continue to contribute to society through education and research toward the realization of a society in which the present scenario can change and each individual is respected as an individual in various situations. This is the reason why Meiji University exists as a public entity within society.

I hope that you, as a fellow member of Meiji University, together with our faculty, staff, senior students, 600,000 alumni, and many supporters, will make efforts to support this banner of "Rights and Liberty, Independence and Self-Government" that Meiji University has been upholding since its foundation. We, the faculty members and your seniors, have great expectations of you.

I believe that by making efforts to accomplish this mission, which we give to you today as fellow students at Meiji University, will at the same time be extremely useful for your future.

Respect for each person as an individual, presupposes recognition of the existence of diversity. Students and faculty members with diverse backgrounds from various regions and countries are represented at Meiji University. Ten faculties and sixteen graduate schools share the results of their research in various fields covered by many subjects taught in classes, providing students with a variety of knowledge and different values, and cultures from which to learn. Through numerous clubs and other extracurricular activities, we offer a variety of opportunities for communication.

Meiji University will support you on our open and vibrant campuses.

At Meiji University, you will experience and absorb the spirit of "Rights and Liberty, Independence and Self-Government". This spirit was set out by our three founders, who were in their 20s and much closer to your age than I am. This will be an extremely useful guideline for you as you go out into society and live your lives.

I want you all to remember today's first step toward your studies at Meiji University and "Go Forward" from here to open up the future. This is the future not only for you but also for the future of Japan, the world, and by no means least, your alma mater, Meiji University. You have all been entrusted with this mission which you can accomplish together with the many friends you make at Meiji University.

I congratulate you again and thank you all very much.